



**Arne Lietz, SPD-Europaabgeordneter für Sachsen-Anhalt  
Newsletter – 05/2017**

Magdeburg, den 09. Juni 2017

Liebe Sozialdemokratinnen und Sozialdemokraten,  
liebe Leserinnen und Leser,

die internationalen Ereignisse sind weiterhin sehr dynamisch und haben direkte Auswirkungen auch auf Sachsen-Anhalt und Deutschland. Die Wahl in Großbritannien ist knapp ausgegangen und zeigt, dass das Land nun mit den Ausgestaltungen der Brexit-Strategie in den Seilen hängt. Der zweijährige Countdown läuft und ich bin mir nicht mehr sicher, ob der Brexit wirklich kommt. Es wäre nicht das erste Mal, dass es ein erneutes Referendum in europäischen Länderfragen gibt. Kommt der Brexit, gibt es geschätzte 15 Milliarden Euro Kürzungen für das EU-Budget, was sich auch auf Sachsen-Anhalt auswirken würde.

Der angekündigte Ausstieg der USA aus dem Pariser Klimavertrag würde auch Auswirkungen auf Sachsen-Anhalt haben. Das Klima verschlechtert sich und es läge dann auch wie in Frankreich an Deutschland und unserer Region, noch mutiger den Klimaschutz anzugehen. Beispielsweise durch einen schnelleren Ausstieg aus der Kohlenutzung oder Festsetzung von Abgaswerten.

Ich wünsche eine anregende Lektüre über meine Aktivitäten im letzten Monat in Sachsen-Anhalt, im Europaparlament und darüber hinaus! Herzlichen Gruß



Euer und Ihr Arne Lietz

PS: Mit einer kurzen Email an [kontakt@arne-lietz.de](mailto:kontakt@arne-lietz.de) setzen wir Sie/Dich auf den Verteiler, sodass keine Pressemitteilung und Newsletter verpasst werden. Beziehungsweise kann die Emailadresse wieder vom Verteiler gelöscht werden.

## I. Schlaglichter aus der parlamentarischen Arbeit im Europaparlament

### Kommunalpolitiker in Brüssel

Anfang Mai traf ich Vertreterinnen und Vertreter aus den Rathäusern Sachsen-Anhalts in Brüssel. Der Städte- und Gemeindebund Sachsen-Anhalt hat eine mehrtägige Informations- und Gesprächsfahrt organisiert, nachdem im letzten Jahr eine Konferenz über Europa in der Lutherstadt Wittenberg veranstaltet wurde.



### Gewerkschaftsfrühstück des Gewerkschaftsbundes

Beim parlamentarischen Frühstücksgespräch vom Deutschen Gewerkschaftsbund erklärte Mitte Mai in Straßburg Robert Spiller als Referatsleiter für Europäische Arbeitsmarkt- und Sozialpolitik beim DGB Bundesvorstand, dass das umfangreiche Paket zur europäischen Säule von sozialen Rechten weit hinter den Erwartungen zurück steht. Kommissionspräsident Jean-Claude Juncker wird damit sein Versprechen eines sozialen Triple-A für die Europäische



Union nicht einlösen können. Der DGB bringt sich seit Beginn an konstruktiv in die EU-Debatte über die Gestaltung der Säule ein. Gut, dass unser Gewerkschaftsverband auch in Brüssel ein Büro hat!

### Plenarwoche in Straßburg

In der Mai-Plenarwoche des Europäischen Parlaments in Straßburg gab es ein breites Themenspektrum. Im Plenum hielt ich zwei Reden zum Stand der Umsetzung des Nachhaltigkeitspakts in Bangladesch und zur Verfolgung von Christen im Nahen Osten. Hierzu sehe ich drei Kernpunkte:

- Die Religionsfreiheit ist die unabdingbare Voraussetzung für die demokratische Entwicklung im Nahen Osten.
- Religiöse Bildung und interreligiöser Dialog müssen auch durch die EU gestärkt werden.
- Das Recht, einer oder keiner Religion anzugehören, ist universell und muss Maßstab der EU-Außenpolitik sein.



Video zur Rede „Verfolgung von Christen im Nahen Osten“  
(<https://youtu.be/o11jcZOMII>)



Video zur Rede „Umsetzung Nachhaltigkeitspakt Bangladesch“  
(<https://youtu.be/9By9Zj68Qto>)



Videobotschaft aus dem Europäischen Parlament  
(<https://youtu.be/BTPGWZ4CeLU>)

## **II. Pressearbeit**

Hier die Publikationen und Pressemitteilungen aus dem Monat Mai zum Download:

- Englischer Artikel - Palestine-Israel Journal – May 2017: „*Toward a Progressive EU Agenda for a Two-State Solution*“ (<http://www.arne-lietz.de/article-in-palestine-israel-journal-may-2017-toward-a-progressive-eu-agenda-for-a-two-state-solution/>)
- Presseankündigung – 24.05.2017: „*Reformationssommer 2017 – Themenwoche Europa (31.05 – 05.06.17)*“ (<http://www.arne-lietz.de/presseankuendigung-24-05-2017-reformationssommer-2017-themenwoche-europa-31-05-05-06-17/>)
- Pressemitteilung – 18.05.2017: „*Europaparlament fordert stärkere Rolle der EU im Nahostkonflikt*“ (<http://www.arne-lietz.de/pressemitteilung-18-05-2017-europaparlament-fordert-staerkere-rolle-der-eu-im-nahostkonflikt/>)

Hier der Pressespiegel zum Mai 2017:

- Artikel bei tagesschau.de vom 30.05.2017: „*Geld für Armeen statt für Arme*“ (<https://www.tagesschau.de/ausland/entwicklungshilfe-militaer-101.html>)
- Interview im CSR Magazin 02/2017: „*Faire Lieferketten in der Textilbranche – Wir brauchen verbindliche Sorgfaltspflichten*“ ([http://www.arne-lietz.de/files/2017/05/CSR-MAGAZIN\\_2\\_2017.pdf](http://www.arne-lietz.de/files/2017/05/CSR-MAGAZIN_2_2017.pdf))
- Beitrag in der Frankfurter Allgemeinen Zeitung vom 19.05.2017: „*EU für Zwei-Staaten-Lösung*“ ([http://www.arne-lietz.de/files/2014/05/170519\\_FAZ.pdf](http://www.arne-lietz.de/files/2014/05/170519_FAZ.pdf))
- Beitrag in der Süddeutschen Zeitung vom 18.05.2017: „*EU-Parlament verurteilt Siedlungsbau*“ (<http://www.sueddeutsche.de/politik/europaeische-union-eu-parlament-verurteilt-siedlungsbau-1.3511435>)
- Artikel bei Radio Vatikan vom 18.05.2017: „*EU: Abgeordnete setzen sich für Religionsfreiheit ein*“ ([http://de.radiovaticana.va/news/2017/05/18/eu\\_abgeordnete\\_setzen\\_sich\\_f%C3%BCr\\_religionsfreiheit\\_ein\\_/1313115](http://de.radiovaticana.va/news/2017/05/18/eu_abgeordnete_setzen_sich_f%C3%BCr_religionsfreiheit_ein_/1313115))
- Artikel in der Mitteldeutschen Zeitung vom 15.05.2017: „*Mit Gästen aus Straßburg*“ ([http://www.arne-lietz.de/files/2017/05/170515\\_Sangerhausen.pdf](http://www.arne-lietz.de/files/2017/05/170515_Sangerhausen.pdf))
- Artikel beim Hamburger Abendblatt vom 15.05.2017: „*EU-Abgeordnete wollen Israels Siedlungspolitik verurteilen*“ (<http://www.abendblatt.de/politik/article210579563/EU-Abgeordnete-wollen-Israels-Siedlungspolitik-verurteilen.html>)
- Beitrag beim RBW Regionalfernsehen Wittenberg vom 15.05.2017: „*Thomas Oppermann zu Gast*“ (<http://www.rbwonline.de/wittenberg.php?cmd=48997>)
- Beitrag auf n-tv.de vom 14.05.2017: „*Dauerstreit um Siedlungspolitik: EU plant neue Resolution gegen Israel*“ (<http://www.n-tv.de/politik/EU-plant-neue-Resolution-gegen-Israel-article19841127.html>)
- Interview in Glaube + Heimat vom 14.05.2017: „*Billig ist nicht der Maßstab*“ ([http://www.arne-lietz.de/files/2017/05/GH\\_Mai17.pdf](http://www.arne-lietz.de/files/2017/05/GH_Mai17.pdf))
- Beitrag im SuperSonntag Wittenberg vom 14.05.2017: „*Oppermann besichtigte die Weltausstellung*“ ([http://www.arne-lietz.de/files/2017/05/SuperSonntag\\_170514.pdf](http://www.arne-lietz.de/files/2017/05/SuperSonntag_170514.pdf))
- Beitrag in der Mitteldeutschen Zeitung vom 12.05.2017: „*Abstecher in die Jubiläumsstadt*“ ([http://www.arne-lietz.de/files/2017/05/mz\\_170512.pdf](http://www.arne-lietz.de/files/2017/05/mz_170512.pdf))
- Beitrag in der Mitteldeutschen Zeitung vom 11.05.2017: „*Vorsitzender ist in Wittenberg*“ ([http://www.arne-lietz.de/files/2017/05/mz\\_170511.pdf](http://www.arne-lietz.de/files/2017/05/mz_170511.pdf))

Ausländische Medien:

- English - Video by euractiv.com - 30th of May 2017: „*The Presidency: Love thy neighbour*“ ([https://www.youtube.com/watch?v=k6\\_pp\\_2fXvk](https://www.youtube.com/watch?v=k6_pp_2fXvk))
- English - Video by International Press Institute – 29th of May 2017: „*#IPIWoCo insight: Is Turkey "growing more distant"?*“ (<https://www.youtube.com/watch?v=ZTMhY8OFqaE>)

### III. Sachsen-Anhalt

#### Wahlkampf zur Stichwahl um den Bürgermeisterposten in Coswig (Anhalt)

Wie im April, war ich auch im vergangenen Monat mit unserem SPD-Bürgermeisterkandidaten André Saage in Coswig unterwegs, um Bürgerinnen und Bürger zu treffen. Nach einem Besuch beim Familienfest in Coswig, machten wir einen Stand am Rathaus. Leider hat es für André trotz tollem Wahlkampf in der Stichwahl nicht gereicht. Politisch wird er als SPD-Fraktionsvorsitzender im Stadtrat weiterhin aktiv bleiben. Danke an ihn und sein Team für den intensiven und sichtbaren Wahlkampf!



#### Schulbesuche mit Bundestagskandidaten in Halle und Stendal

Es macht mir viel Freude, zusammen mit unseren Bundestagsabgeordneten mit Schülerinnen und Schülern über aktuelle Politik zu sprechen. So war ich am 22. Mai 2017 mit Karamba Diaby, MdB und Marina Kermer, MdB jeweils Schulen in ihrem Wahlkreis.

In Halle im Latina August Hermann Francke Gymnasium diskutierten wir insbesondere über Bildungs- und Europapolitik sowie die USA unter Trump. In Stendal nahmen wir an einer Veranstaltung von GOEUROPE Sachsen-Anhalt teil. In einzelnen Runden kamen wir mit Schülern des Rudolf Hildebrand Gymnasium ins Gespräch. Bei der Diskussion bauten wir frei nach unserem Kanzlerkandidaten Martin Schulz eine Papierbrücke. Mauern brauchen wir in Europa nicht ;-)

Zehn Tage zuvor besuchte ich in der Saalestadt gemeinsam mit Karamba Diaby die Reil-Schule und diskutierte über die US-Wahl, die Türkei unter Erdogan und das Thema Identität und Herkunft. Außerdem freute ich mich über eine Diskussionsrunde bei der Seniorenvertretung Halle, bei der wir insbesondere die Beziehungen zwischen der EU und Russland thematisierten.



### Netzwerktreffen der Europaschulen in Sachsen-Anhalt

Am 11. Mai hielt ich ein Grußwort beim Netzwerktreffen der Europaschulen in Sachsen-Anhalt. Ich betonte dabei die Bedeutung der Europabildung und lud alle anwesenden Schulen in meinen Europacampus in die Lutherstadt Wittenberg ein. Erst zwei Tagen zuvor konnte mein Team 80 Schülerinnen und Schüler aus Gommern bei einer Fotorallye zu Europaförderungen begrüßen.

Gemeinsam mit GOEUROPE! Sachsen-Anhalt überreichte ich feierlich den EU-USB-Stick, den wir auf meine Initiative gemeinsam mit der Landeszentrale für politische Bildung Sachsen-Anhalt entwickelt hatten. Der EU-USB-Stick ist mit EU-Förderbeispielen auf Landkreisebene für ganz Sachsen-Anhalt aufgeschlüsselt. Auch auf meiner Homepage zu finden: <http://www.arne-lietz.de/sachsen-anhalt/bildungsbuero-wittenberg/>



### Besuch von Thomas Oppermann in Wittenberg

Auf meine Einladung war der Vorsitzende der SPD-Bundestagsfraktion, Thomas Oppermann, Mitte Mai in Wittenberg. Als Göttinger und auch damit Partnerstädter der Lutherstadt interessiert sich Oppermann bereits in den letzten Jahren öfters für das 500. Reformationsjubiläum und die Tätigkeiten in der Region. Gemeinsam mit Ulrich Schneider (Reformationsjubiläum 2017 e.V.) machten wir einen Rundgang durch die Wallanlagen und nahmen an einer Führung durch das Asisi-Panorama teil. Begleitet wurden wir von unserem SPD-Bundestagskandidaten Stefan Maria Stader.

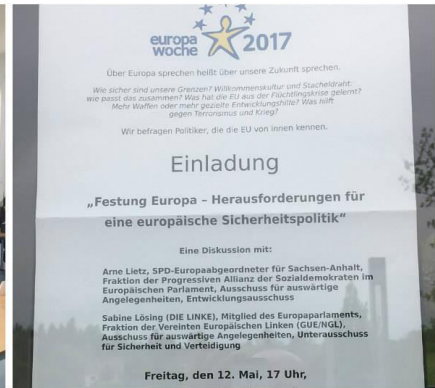


Thomas Oppermann, MdB zeigte sich begeistert von den vielfältigen Aktionen in der Innenstadt: „*Ich wünsche den Akteuren der Stadt, des Reformationsvereins und der Kirche gutes Gelingen bei dem Großvorhaben der Weltausstellung der Reformation. Religionsfreiheit und Religionstoleranz sind höchst aktuelle Themen, nicht nur in Deutschland und Europa, sondern weltweit.*“



### **Sicherheitspolitische Diskussion in Sangerhausen**

Im Rahmen der Europawoche diskutierte ich mit einer Kollegin aus dem Europaparlament in Sangerhausen beim Politischen Club zum Thema „Festung Europa – Herausforderungen für eine europäische Sicherheitspolitik“. Ich sprach mich für die Europäisierung der Rüstungsexporte und dessen massive Reduzierung aus. Im vergangenen Jahr habe ich mehrere Artikel und Beiträge zur Sicherheitspolitik veröffentlicht. Auf meiner Homepage kann man diese nachlesen:



<http://www.arne-lietz.de/category/publikationen/>

### **1. Mai in der Lutherstadt Wittenberg**

Traditionell zeigt die SPD Wittenberg am 01. Mai Flagge für Arbeitnehmerrechte und organisiert zwei Stände in der Wittenberger Innenstadt. Ich war dabei und habe zusätzlich ein Statement verfasst, dass sich hier finden lässt:

### **Zukunftswerkstatt der SPD Sachsen-Anhalt**

Mitte Mai habe ich bei der Zukunftswerkstatt der SPD Sachsen-Anhalt in Magdeburg die parteiinternen Fachausschüsse Europa, Christinnen und Christen und das Kulturforum der Sozialdemokratie Sachsen-Anhalt e.V. vorgestellt. Danach wurden die interessanten Ergebnisse der Arbeitsgruppen vorgestellt, bei denen sich auch Neumitglieder mit eingebracht haben!

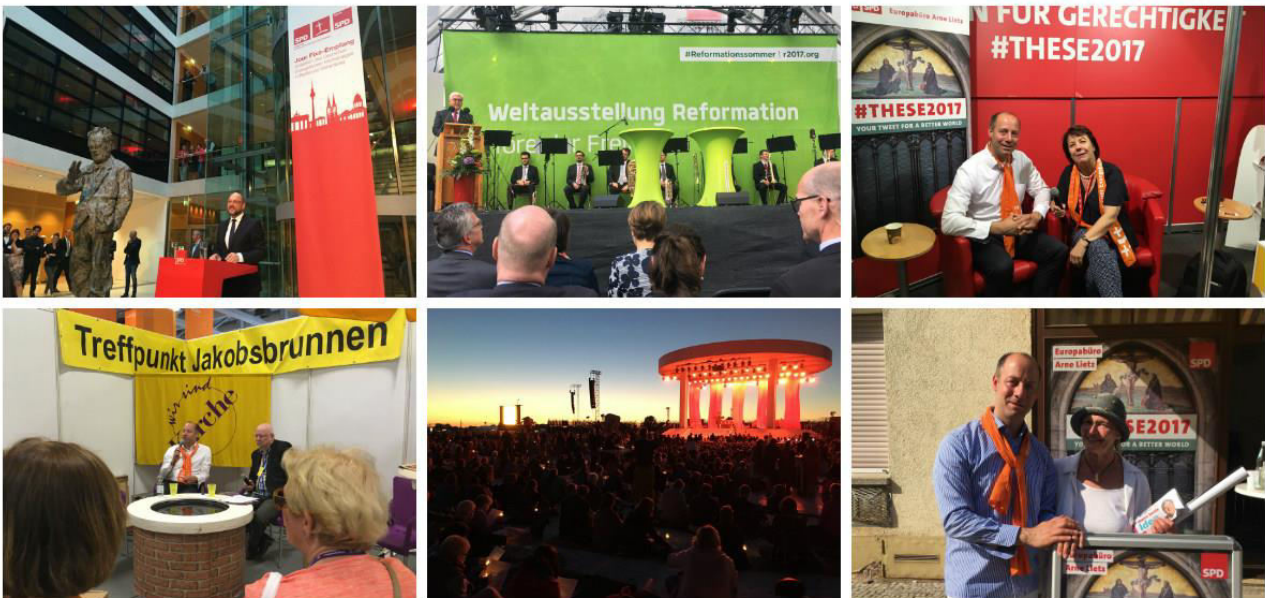


## Evangelischer Kirchentag in Wittenberg

Seit vielen Jahren arbeitete ich an dem Ziel mit, den Deutschen Evangelischen Kirchentag 2017 mit einem Festgottesdienst Ende Mai 2017 in Wittenberg zu beenden. Es war ein herrliches Fest auf dem Elbwiesen, das bereits am Samstag am Abend mit einer Taize-Andacht begann und nach Übernachtung auf der Wiese in den Sonntag hineinging. Über 120.000 Gottesdienstbesucher wurden gezählt.

Bevor der Kirchentag in Wittenberg ankam, gab es in Berlin den Auftakt mit Gesprächsrunden auf dem staatlich-kirchlichen Luther2017- und dem SPD-Stand. Martin Schulz nahm in seinen Begrüßungsworten beim Kirchenempfang der SPD das Motto "Du siehst mich..." auf. Er forderte Solidarität und Unterstützung in unserer Gesellschaft für die sozial Schwachen und Benachteiligten. Zudem stellte er klar, dass die AfD keine Alternative sondern eine Schande für Deutschland ist!

Zudem führte mich mein Weg zum „Kirchentag auf dem Weg“ nach Jena und nach Berlin. In Jena diskutierte ich u.a. mit Ministerpräsidenten Bodo Ramelow zum Thema „Rüstungsproduktion - Garantie oder Gefahr für den Frieden?“.



Ich appellierte für die Beendigung der Rüstungsexporte als normales Handelsgut aus der EU heraus! In Berlin sprach ich auf der Messe bei „Wir sind Kirche“ am Jakobsbrunnen zur "Rolle der Kirchen in Europa" und beim Haus der Demokratie und Menschenrechte mit MdB Ute Finckh-Krämer zum Thema "Die Widerstände gegen die Umsetzung der UN-Nachhaltigkeitsagenda 2030 und ihre Überwindung". Jeweils tolle Diskussionen!

## IV. Politische Reisen

### US-Konferenz der Münchener Sicherheitskonferenz in Washington

Vom 09. – 10. Mai reiste ich nach Washington und besuchte zu Beginn das einzige internationale Büro des Europaparlaments, was eine gute Lobby-Arbeit und Veranstaltungen zu unserer politischen Arbeit macht! In der Deutschen Botschaft begann die ausgeführte Nebentagung der Münchener Sicherheitskonferenz mit Ansprachen von Botschafter Wittig, Wolfgang Ischinger und dem neuen CIA-Direktor Pompeo. Aktuelle Krisen in Nahost, Ukraine, die Einhaltung der Klimaverträge, aber auch mögliche außenpolitische Strategien der USA wurden besprochen. Die Kündigung des FBI-Chefs James Comey durch Trump bestimmte zudem die Gespräche im politischen Washington.



## **V. Ausblick**

Neben meiner parlamentarischen Tätigkeit in Brüssel und Straßburg bin ich auch im Juni und Juli oft im Wahlkreis unterwegs. Bei Interesse komme ich auch gern zu Ihnen/Euch – kontaktiert mich. Hier eine Übersicht meiner bisherigen Veranstaltungen und Termine im Juni und Juli in Sachsen-Anhalt:

- 31.05. – 06.06.2017 – Lutherstadt Wittenberg: täglich mehrfacher Moderator und Podiumsteilnehmer in der Themenwoche Europa der Weltausstellung der Reformation
- 09.06.2017 – Gräfenhainichen: Diskussion Förderschule Gräfenhainichen
- 09.06.2017 – Wittenberg: Treffen mit dem Oberbürgermeister und Team der Stadtverwaltung Wernigerode
- 09.06.2017 – Halle: Sitzung Kreis- und Stadtverbandsvorsitzende der SPD Sachsen-Anhalt
- 09.06.2017 – Halle: Hoffest der SPD Halle
- 15.06.2017 – Wittenberg: Sitzung SPD-Kreisvorstand Wittenberg
- 16.06.2017 – Magdeburg: Präsidiumssitzung Europäische Bewegung Sachsen-Anhalt
- 16.06.2017 – Magdeburg: Diskussion AG Horizon2020 des Ministeriums für Wirtschaft, Wissenschaft und Digitalisierung des Landes Sachsen-Anhalt
- 16.06.2017 – Halle: Besuch beim Textilunternehmen Greenbomb mit Karamba Diaby, MdB
- 16.06.2017 – Halle: Vorstandssitzung Europa Union Sachsen-Anhalt
- 17.06.2017 – Halle: SPD Stadtparteitag Halle
- 24.06.2017 – Halle: Veranstaltung „Spielkulturen in Europa“ vom Kulturforum der Sozialdemokratie Sachsen-Anhalt
- 29.06.2017 – Halle: Diskussion LpB-Veranstaltung „Europa auf sich selbst gestellt: Wie organisieren wir Frieden und Sicherheit?“
- 30.06.2017 – Teutschenthal: Diskussion SPD-Ortsverein Bad Lauchstädt/Teutschenthal
- 07.07.2017 – Merseburg: Unternehmensbesuch APK Aluminium und Kunststoffe AG mit Karamba Diaby, MdB
- 07.07.2017 – Magdeburg: Landesfachausschuss Europa der SPD Sachsen-Anhalt



# 2017



	01					02					03						
	52	1	2	3	4	5*	5*	6	7	8	9	9	10	11	12	13	
①		2	9	16	23	30		6	13	20	27		6	13	20	27	
②		3	10	17	24	31		7	14	21	28		7	14	21	28	
③		4	11	18	25		1	8	15	22		1	8	15	22	29	
④		5	12	19	26		2	9	16	23		2	9	16	23	30	
⑤		6	13	20	27		3	10	17	24		3	10	17	24	31	
⑥		7	14	21	28		4	11	18	25		4	11	18	25		
⑦	1	8	15	22	29		5	12	19	26		5	12	19	26		
	04					05					06						
	13	14	15	16	17		18	19	20	21	22		22	23	24	25	26
①		3	10	17	24		1	8	15	22	29			5	12	19	26
②		4	11	18	25		2	9	16	23	30			6	13	20	27
③		5	12	19	26		3	10	17	24	31			7	14	21	28
④		6	13	20	27		4	11	18	25		1	8	15	22	29	
⑤		7	14	21	28		5	12	19	26		2	9	16	23	30	
⑥	1	8	15	22	29		6	13	20	27		3	10	17	24		
⑦	2	9	16	23	30		7	14	21	28		4	11	18	25		
	07					08					09						
	26	27	28	29	30	31	31	32	33	34	35		35	36	37	38	39
①		3	10	17	24	31		7	14	21	28			4	11	18	25
②		4	11	18	25		1	8	15	22	29			5	12	19	26
③		5	12	19	26		2	9	16	23	30			6	13	20	27
④		6	13	20	27		3	10	17	24	31			7	14	21	28
⑤		7	14	21	28		4	11	18	25		1	8	15	22	29	
⑥	1	8	15	22	29		5	12	19	26		2	9	16	23	30	
⑦	2	9	16	23	30		6	13	20	27		3	10	17	24		
	10					11					12						
	39	40	41	42	43	44	44	45	46	47	48		48	49	50	51	52
①		2	9	16	23	30		6	13	20	27			4	11	18	25
②		3	10	17	24	31		7	14	21	28			5	12	19	26
③		4	11	18	25		1	8	15	22	29			6	13	20	27
④		5	12	19	26		2	9	16	23	30			7	14	21	28
⑤		6	13	20	27		3	10	17	24			1	8	15	22	29
⑥		7	14	21	28		4	11	18	25			2	9	16	23	30
⑦	1	8	15	22	29		5	12	19	26			3	10	17	24	31

⑦ Неделя / Domingo / Neddele / Søndag / Sonntag / Pühapäev / Κυριακή / Sunday / Dimanche / Domhnach / Nedjelja / Domenica / Svētdiena / Sekmadienis / Vasárnap / Il-Ħadd / Zondag / Niedziela / Domingo / Duminică / Nedela / Nedelja / Sunnuntai / Söndag

Сесия / Sesión / Zasedání / Session / Plenarsitzung / Istungjörk / Σύνοδος / Session / Session / Seisün / Sjednica / Sessione / Sesija / Sesja / Ülës / Sejsioni / Zitting / Posiedzenie / Sessão / Sesiune / Zasadnutie / Zasedanje / Istunto / Sammanträdesperiod

Комисии / Comisiones / Výbory / Udvalg / Ausschüsse / Komiteed / Επιτροπές / Committees / Commissions / Coiti / Odbori / Commissioni / Komitejas / Komisijos / Bizottságok / Kunitati / Commissions / Komisje / Comissões / Comisii / Výbory / Odbori / Valiokunnat / Utskott

Групи / Grupos / Skupiny / Grupper / Fraktioner / Fraksioonid / Ομάδες / Groups / Groupes / Grupai / Klubovi zastupnika / Gruppi / Politiškās grupas / Grupes / Képviseletcsoportok / Gruppi / Fracties / Grupy / Grupos / Grupuri / Skupiny / Skupine / Ryhmät / Grupper

Външни парламентарни дейности / Actividades parlamentarias exteriores / Vnější parlamentní činnost / Ekstern parlamentarisk virksomhed / Externe parlamentarische Aktivitäten / Väljaspool parlamentidi töökohta toimuv tegevus / Εξωτερικές κοινοβουλευτικές δραστηριότητες / External parliamentary activities / Activités parlementaires extérieures / Gníomhaíochtaí parlaiminteacha seachtracha / Vanjske parlamentarne aktivnosti / Aktivitiä parlamentari esterne / Parlamenta ārējie pasākumi / Išorinė Parlamento veikla / Kõlsõ parlamentari tegevused / Aktivitajiet parlamentari esterne / Externe parlementaire activiteiten / Zewnętrzne działania parlamentarne / Actividades parlamentares externas / Activități parlamentare exterioare / Vonkajšie parlamentné činnosti / Zunanje parlamentarne dejavnosti / Toiminta parlamentin ulkopuolella / Extent parlamentarisk arbete

Sáptámána 5: Sáptámána parlamentará europeaná / Semana 5: Semana Parlamentaria Europea / 5. týden: Evropský parlamentní týden / Uge 5: Europäische parlamentarisk uge / 5. Woche: Europäische Parlamentarische Woche / 5. nädal: Euroopa Parlamendi nädal / Εβδομάδα 5: Ευρωπαϊκή Κοινοβουλευτική Εβδομάδα / Week 5: European Parliamentary Week / Semaine 5: Semaine parlementaire européenne / Seachtain 5: Seachtain Pharlaiminteach Eorpach / 5. Tjedan: Evropski parlamentarni tjedan / Settimana 5: Settimana parlamentare europea / 5. nedelje: Evropski parlamentarni tjedan / 5. savaitė: Europos parlamentų savaitė / 5. hét: európai parlamenti hét / Gimgha 5: Gimgha Parlamentari Ewropea / Week 5: Europese parlementaire week / Tydzień 5: Europejski Tydzień Parlamentarny / Semana 5: Semana Parlamentar Europeia / Sáptámána 5 : Sáptámána parlamentará europeaná / 5. týždeň: Európsky parlamentný týždeň / 5. teden: Evropski parlamentarni teden / Viikko 5: Eurooppalaisten parlamenttien viikko / Vecka 5: Europeisk parlamentsvecka

\* Säptámána 5: Sáptámána parlamentará europeaná / Semana 5: Semana Parlamentaria Europea / 5. týden: Evropský parlamentní týden / Uge 5: Europäische parlamentarisk uge / 5. Woche: Europäische Parlamentarische Woche / 5. nädal: Euroopa Parlamendi nädal / Εβδομάδα 5: Ευρωπαϊκή Κοινοβουλευτική Εβδομάδα / Week 5: European Parliamentary Week / Semaine 5: Semaine parlementaire européenne / Seachtain 5: Seachtain Pharlaiminteach Eorpach / 5. Tjedan: Evropski parlamentarni tjedan / Settimana 5: Settimana parlamentare europea / 5. nedelje: Evropski parlamentarni tjedan / 5. savaitė: Europos parlamentų savaitė / 5. hét: európai parlamenti hét / Gimgha 5: Gimgha Parlamentari Ewropea / Week 5: Europese parlementaire week / Tydzień 5: Europejski Tydzień Parlamentarny / Semana 5: Semana Parlamentar Europeia / Sáptámána 5 : Sáptámána parlamentará europeaná / 5. týždeň: Európsky parlamentný týždeň / 5. teden: Evropski parlamentarni teden / Viikko 5: Eurooppalaisten parlamenttien viikko / Vecka 5: Europeisk parlamentsvecka

Помирительный комитет / Comité de Conciliación / Smitçil výbor / Forligssudvalget / Vermittlungsausschuss / Lepituskomitee / Επιτροπή συνδιαλλαγής / Conciliation Committee / Comité de Conciliation / Coiste Idir-réitigh / Odbor za mirenje / Comitato di conciliazione / Samierinášanas komiteja / Talkinimo komitetas / Egyeztetőbizottság / Kunitat ta' Konċiljazzjoni / bemiddelingscomité / Komisja Pojednowcza / Comité de conciliação / Comité de conciliere / Zmierovací výbor / Posredovalni odbor / Sovittelukomitee / Förlkningskommitté